

# **СЕССИЯ ФАКУЛЬТЕТА** **РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ**

## **ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ**

Руководители – проф. Л.И. ГРИШАЕВА, проф. Н.А. ФЕНЕНКО

*Заседание 22 апреля в 15.10, ауд. 49*  
*(пл. Ленина, 10)*

1. Проф. АЛЕКСЕЕВА Е.А. Уровни предикации как синтаксический механизм отражения картины мира
2. Проф. КОРНЕВА В.В. Аргументативные маркеры в испанском политическом дискурсе
3. Проф. КРЕТОВ А.А. Языковой такт и бифункциональная сущность языка как средства общения

## **СЕКЦИЯ** **«РЕЧЕВЕДЕНИЕ И ПСИХОЛИНГВИСТИКА»**

Руководители – проф. ВЕЛИЧКОВА Л.В., доц. АБАКУМОВА О.В.

*Заседание 22 апреля в 16.40, ауд. 46*  
*(пл. Ленина, 10)*

1. Проф. ВЕЛИЧКОВА Л.В. Психолингвистическое исследование звучащего текста
2. Доц. АБАКУМОВА О.В. Соотношение вербальных и невербальных средств в звучащей квазиспонтанной испанской речи
3. Преп. БЕРДНИКОВА О.В. Лингвистические и методические трудности постановки итальянского произношения у русскоязычных обучающихся
4. Доц. ВОРОПАЕВА И.В. Звукоизобразительность поэтической речи: универсальные и национально-специфические признаки
5. Доц. ЖАБИН Д.В. Формальные признаки звучащей речи как индикаторы пограничного расстройства личности
6. Соиск. ЛЕВИН К.Ю. Ключевые понятия теории речевой деятельности и анализ передачи их смысла на английский язык

7. Преп. КИРШИНОВА О.В. Палитра эмоциональных состояний и инвентарь экспрессивных средств
8. Соиск. МАРАСАНОВА К.А. Средства выражения согласия /несогласия в звучащей речи
9. Соиск. ОСИЦКАЯ Е.Ю. К методике мультимодального анализа средств передачи информации (на материале российских и немецких телевизионных прогнозов погоды)
10. Преп. ОХОТИНА В.О. Параметры звучащей детской речи при чтении вслух и пересказе
11. Доц. ПЕТРОЧЕНКО Е.В. Восприятие эмоциональности вокальной речи носителями языка
12. Доц. ПЕТРОВА Е.В. Метро-ритмические средства выражения эмоционального состояния в итальянской поэзии
13. Преп. ПОСПЕЛОВА С.Н. Взаимосвязь просодических характеристик речевого инпута и речевых ролей в коммуникации дошкольников
14. Соиск. СЕРГЕЕВА В.Г. Фоностилистические особенности звучащих новостных текстов радионовостей, обусловленные форматом радиостанции
15. Соиск. ШТЕЙНБЕРГ М.Л. Оценка признаков эмоционального воздействия текста посредством методов компьютерного анализа

## **СЕКЦИЯ**

### **«ПРОБЛЕМЫ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ»**

Руководители – доц. ЩЕРБАКОВА М.В., доц. ДОМБРОВСКАЯ И.В.

*Заседание 22 апреля в 16.40, ауд. 52*

*(пл. Ленина, 10)*

1. Преп. АГАСАНДОВА М.В., доц. ЧЕРЕПКОВА Н.М. Французский язык на неспециальных факультетах: проблемы и решения
2. Доц. ДОМБРОВСКАЯ И.В. Медиатекст как ресурс для развития метапредметных компетенций
3. Преп. КЛИМЕНКО Е.И. Использование интеллектуальных карт на занятиях по английскому языку

4. Ст. преп. ЛАРИНА Е.Б., доц. СОЛОВЬЕВА И.Ю., доц. ФОМИНА И.В. Развитие гибких навыков как неотъемлемая составляющая подготовки студентов к профессиональной деятельности
5. Доц. ЛУКИНА С.Л., доц. ПИВОВАРОВА Е.Л. Блог-технологии как средство оптимизации самостоятельной работы студентов.
6. Доц. МОЛЧАНОВА Л.В. Мотивационная методика Station learning/ Stationen lernen обучения иностранным языкам в вузе
7. Доц. ПАНКОВА Т.Н. Использование формата Pecha Kucha для развития коммуникативных навыков обучающихся
8. Доц. ПЕТРОСЯН Ж.В. Приемы и техника фасилитации в образовательной сфере
9. Преп. ПОРОТКОВА Н.А. Актуальность микрообучения в процессе изучения иностранных языков
10. Ст. преп. СЕЛЕЗНЕВА Е.С. Формирование интегративных коммуникативных умений и навыков у обучающихся на неязыковых факультетах вузов в процессе подготовки профессионально-ориентированной презентации на иностранном языке
11. Доц. ЧАЛЕНКО Е.С. Проявление интерференции при изучении немецкого как второго иностранного языка после английского
12. Доц. ЩЕРБАКОВА М.В. Ценностное отношение к учебной деятельности как условие формирования у студентов вуза готовности к самообразованию
13. Ст. преп. ЮМАШЕВА В.В. Classroom management

**СЕКЦИЯ**  
**«ВОПРОСЫ ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ И ДИДАКТИКИ**  
**ПЕРЕВОДА»**

Руководители – проф. ФЕНЕНКО Н.А., доц. КУЗЬМИНА Л.Г.

*Заседание 22 апреля в 16.40, ауд. 72*  
*(пл. Ленина, 10)*

1. Доц. БОРИСОВА Л.А. Терминология российского договорного права в аспекте перевода
2. Доц. ИСАЕВА А.А. Ждет ли переводчиков смена профессиональной парадигмы?

3. Доц. КАРАВАЕВА Н.А. Механизм проспекции в академической коммуникации и прогностические умения переводчика
4. Доц. КНЯЖЕВА Е.А. Возможности и ограничения человеческого и машинного перевода
5. Доц. КУЗЬМИНА Л.Г. "Компетенция переводчика": структура и содержание
6. Преп. КУНАЕВА Н.В. Обучение особенностям перевода реалий как способ формирования культурологической компетенции
7. Преп. ЛИТВИНОВА Е.А. Возрастающая роль профессиональной подготовки специалиста-переводчика
8. Доц. ПОБЕГАЙЛО И.В. "Римские рассказы" Альберто Моравия в переводах на русский язык
9. Доц. СЕМОЧКО С.В. Компрессия информации в процессе выполнения аудиовизуального перевода
10. Преп. СОКОЛОВА О.И. Лингвокультурные особенности идиостиля Михаила Булгакова и их передача на немецкий и французский язык: сопоставительный аспект
11. Доц. СУХАРЕВА Е.Е. Профессиональное аудирование: работа со звучащим текстом при подготовке переводчиков
12. Проф. ФЕНЕНКО Н.А. Французская и русская переводоведческая терминология: проблема сходств и различий

**СЕКЦИЯ**  
**«ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ**  
**И ГРАММАТИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ»**

Руководители – доц. ПОЛЯНЧУК О.Б., доц. МЕРКУЛОВА И.А.

*Заседание 22 апреля в 16.40, ауд. 85*  
*(пл. Ленина, 10)*

1. Преп. ЕПРИНЦЕВА Ю.Н. Сравнительная типология презентем во французских и русских фразеологизмах для обозначения психологических и социальных характеристик человека
2. Доц. ЗАКУТСКАЯ Н.Г. Неологизмы в современном итальянском языке
3. Асп. ЗИНЧЕНКО Н.С. Поликомпонентные атрибутивные словосочетания в англоязычной рекламе

4. Преп. КАРТАВЦЕВ В.Н. Сопоставительное исследование названий воинских подразделений в русском и английском языках
5. Преп. КУЗЬМЕНКО П.Б. Сочинительные и квазисочинительные функции союзной скрепы as well as в предложении
6. Преп. КУЗЬМИНОВА Е.А. Влияние исторических факторов на изменение терминосистемы сферы образования в русском языке
7. Доц. МЕРКУЛОВА И.А., проф. КРЕТОВ А.А. Системообразующие возможности соматизмов в языках Европы
8. Доц. ПОДТЕЛЕЖНИКОВА Е.Н. Метаязык семантического описания лексики: проблемы и перспективы
9. Доц. ПОЛЯНЧУК О.Б. Особенности актуализации семантического потенциала языковой единицы средствами словообразования
10. Преп. ПОНОМАРЕНКО Н.И. Функционирования антропонимов в произведении Бенито Переса Гальдоса «Национальные эпизоды»
11. Преп. РАЗВОРОТНЕВА И. Основные направления исследования географических названий в XXI веке
12. Преп. РОДИОНОВА Н.С. Особенности семантики и сочетаемости английских глаголов ЛСГ Criticise
13. Преп. СТАРОДУБЦЕВА Ю.А. Русские глаголы со степенным суффиксом =и
14. Преп. ТУЖИКОВА Д.Б. Топоформант «гора» в географических названиях Испании
15. Доц. ФИЛИППОВА Т.Н. Маркеры рестриктивного значения в русском и испанском языках

**СЕКЦИЯ**  
**«КОГНИТИВНЫЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ.**  
**ДИСКУРС И ТЕКСТ КАК ОБЪЕКТЫ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО**  
**АНАЛИЗА»**

Руководители – проф. ГРИШАЕВА Л.И., проф. ШИЛИХИНА К.М.

*Заседание 22 апреля в 16.40, ауд. 49*  
*(пл. Ленина, 10)*

1. Проф. БАБУШКИН А.П. Юмористические репрезентации социальных стереотипов в английском и русском языках

2. Доц. БАЕВА Е.И., доц. СУХАНОВА М.В. Сопоставительный анализ невербальных средств коммуникации в испанской и итальянской фразеологии
3. Доц. БЕССАРАБОВА Г.А. Национально-культурная специфика современной испанской прессы
4. Проф. БЫКОВА О.И. Диатопическая, диастратическая, диамедийная вариативность стратификации современного немецкого языка
5. Проф. БОРИСКИНА О.О., доц. ДОНИНА О.В. Новости региона в цифре
6. Доц. БОРИСОВА Л.М. Способы оптимизации коммуникации в художественном дискурсе
7. Доц. БЫСТРЫХ А.В. Сообщество практики и дискурсивная норма
8. Преп. ВЕЧЕРЯ Н. Метафорическое моделирование в испанском политическом дискурсе
9. Проф. ГРИШАЕВА Л.И. Почему вторичные номинативные средства так активны в актуальном медиапространстве?
10. Доц. ДОЛБИЛОВА Е.В. Место концептосферы каталанского языка среди других романских языков
11. Проф. ЛАЕНКО Л.В. Текст искусствоведческого комментария как тип
12. Доц. КАШКИНА Е.В. Патауэт – диалект французского языка, которого больше нет... (Исторический аспект и лингвистические последствия)
13. Преп. МАЛАХОВА Е.А. Этическая оценка во французской фразеологии
14. Преп. ПЕРЕВОЗЧИКОВА М.М. Концепт ВОЗРАСТ в испанской лингвокультуре
15. Проф. ТОПОРОВА В.М. Метафорический потенциал концептуальных реалий
16. Проф. ШИЛИХИНА К.М. Дискурсивные маркеры проблемной достоверности в устном и публицистическом дискурсе по данным НКРЯ